

Justerat, den 17 mars 1879
Just. H. A. L.

År 1919 den 15 mars
Kl. 11/12 p.m. Sammanträdde,
då närvarande Magistraten i Helsingfors
och Just. H. A. L., utvärmlade Lärar
och handläggningen af polismålen politiborgmästaren

Om Rådhuset, justitierådmannen
G. H. L. och samt politiråd-
männen om Röring nr 8. f.
Justitierådmannen H. A. L.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 12 juni 1879
inlämnades till justering.

§ 2.-16

1. Beaktas

Ka 2. l.

§ 17

Från Rådhuset hade an-
kommit följande skrifvel:

Lign. Längder

Upplysningar om beaktas i Helsingfors.
Upplysningar om det förordnande Rådhuset
utgår. Rådhuset

+18
N:o 410
1918

Förhands N:o 410 1918 eller
Landskapshöfdingens samtycke om
den 29 oktober 1918 N:o 64794 kvartals
högskoleansökan inkommit med
skadepåskade hävandes en god
gärning: anledning af Polis-
myndighetens försök till ny öppning
föret för försörjningens i denna
sak.

Upprättas en kvartalsakt om
skadepåskade öppnat den: saken
öppnades gällande: skadepåskade af den
25 januari 1918, N:o 157, och be-
fäst högskola, jämte skadepåskade
af revideringsbetingarna, till lands-
höfdingens berörda gällande, en hö-
skola högskola berörda fören sig. Noterade.

+19

Under tiden från lördagen den
juni 1918 var den högskola
omfattad af Landskapshöfdingens i fäst
fäst, i högskola under N:o
1449-1493 kvartalsakt öppnades
af höfdingens försök
N:o 1456 eller Landskapshöfdingens
föregående gällande.
(L. Kattén)

Sign. $\neq$ 2.

Esitettiin taloushallinnon johtajalle Samu-
elma Lammille varsinainen Johan
Gustaf Hedmanin lausunto

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sich, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa hotellipalvelusta,

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kun myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä jo prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

§ 9.

Restaurations Franska Lyceum
anmälde genom ombud, Medborgars
högskolans Johan Gustaf Redman att
han uppköpt med sin hustru och
färdhussvorne,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga
förfordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

Sign.

f. 4

Föredrogs en af *Telefonarbetaren* *Eric Emanuel*
Johansson,

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *drifva handel med korn,*
beisadens och matvaror,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarat sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Stadsh. 13.

Sign. J.

Föredrogs en af Arb. J. N. Lundströms kättem
Og. K. K. Lundström

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende, samt Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
slutad att i denna stad *lupa bote* aa *kvadranten*
samt handlet med *capitula* vörn;

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig afsvära för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notarialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsertliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden sökande om bytet underrättades. Antecknades.

Sammanträde 9.

Sign. 46

Föredrogs en af *markissten Johan Rosen-*
stens hustru Hela Sofia Rosensten

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende, samt Magistraten veterligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *sjön handla med Arvid,*
fiskelagden, fiskeriet m.m.,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notarialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågakvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.

Jenny S.

Sign.

+7.

Esiteltiin

kauppias Kyo Johannes
Nielsen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisuuttamusta
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa ~~meren- ja siirtomaan-~~
kauppa-
kauppa-
kauppa-

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoitteen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Flemmingius

L:J

Exaltiin Kauppias Eerik Hög Waldemar
Niemi, kor. ant. Louni Kuntor vassén
Kuntor

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sillä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
hankinnassa harjoittaa ** Awallista koti- ja tunti-*
maastavaraan banggan;

Jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan, on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa merkitä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, määrittävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupparekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan liikkeen, siitä tehtävä Terveydenhoitolautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign.

7.9.

Esiteltiin

Liisamies Rutti Elvrand Leppälä

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sestä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kaupunkimieskotiä* sekä *kauppa-*
ja valvutusmaain kauppa.

~~joita~~ liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mutuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkittiin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
seksi main myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päiväältä toukokuuta 1895 kauppa-
ministeriön sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä~~ *enemmän* hän alkaa kysymyksessä olevan
siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
hakijalle ~~hakijan~~ *asiomiehelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Rutty 24.

Sign.

1/10.

Esitettiin

hijainmies Eino Rautas
Aataren

jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
harjoittaa *maaka- ja metsä-*
työtä;

harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätyn todistuksen mukaan,
myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista hakija sanottua tiuketta varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
si näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudattaa määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisterin ja toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
toimen, mitä tehtävä Terveystoimikunnan ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Waliung G.

Sign.

4.11.

Esiteltiin

Maistraatin johtajan edustajan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sitten, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä

kaupungissa harjoittaa *helsingin-, kirkon- ja kassa-*
hävien, kauppa-

josta liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Asiamies 4.

Sign.

4/2.

Esiteltiin kauppa-ajur. Pirina Laaben

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
siinä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *liikettä - ja kokonaisuutena,*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
tämäksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkittiin, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Fransis Berg 62-

§ 15

Lainuuden toimittajain
 17. kummit ilmoitti kor. amk.
 Lari Kuiton Oskari Oskari Oskari
 Oskari Oskari Oskari Oskari
 ja Oskari Oskari Oskari Oskari

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
 pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
 tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
 tulee toimimisen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
 rillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
 mimestä ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
 Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

§ 14.
Rådhus Rådhus Enigant
samt att han uppgift med
sin affärs möte, Penning
Räkning Räkning

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
förfordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 15.

Kassööri Kaarlo Emil Ruusu-
nen Antti Lohjanselän lu-
juttamasta Kiittokirjoitusten-
kirjasta;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
hale toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
mesta ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fide:

Korvainen

§ 16.

Työn välineiksi Anna Wikström
hakkosmenijänsä toimittaneena,
joka on ollut toimittanut 24 p.
Toukok. 918;

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tätävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tule toiminimeä ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
muksesta ja prokurasta, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Ala ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Asi.

Helsingfors den 14 Mars 1919.

Kungöro i ungen
Lagens tidn,

449 B. 20
1919
14 19

Ju Länges

N:o 73.

Till Magistraten i Helsingfors.

Drätselkontoret har härmed äran underrätta, att debiterings- och upptördsräntorna för 1917 års kommunala utskylder till denna stad komma att, i det afseende § 63 i Kejsarliga Förordningen angående kommunalförvaltning i stad föreskrifver, från och med den 18 innevarande Mars under en tid af fjorton dagar vara vedertörande skattskyldiga tillgängliga i Taxeringsteredningens lokal i gamla Societetshuset, rummet N:o 41, alla hällfräa dagar kl. 1-3 p.d., hvarom kungörelse genom Magistratens försorg torde utfärdas.

Drätselkontoret i Helsingfors

W. Länges

N:o 2/215 S.D.1919.

LANDSHÖFDINGEN

NYLANDS LÄN.

Fin. Kottari.

N:o 1456 B. 1919 3 69

LANDSKANSLIET.

Till Magistraten i Helsingfors.

HELSINGFORS,

5 mars 1919.

N:o 10430.

Magistraten till kännedom meddelas här-
med att Teckningslärareföreningen i Finland medels 1
dag utfärdadt tillståndsbevis N:o 10429 erhållit till-
stånd att till förmån för sitt bibliotek senast inom
utgången af nästinstundande maj månad få föranstalta
ett lotteri till ett belopp af högst femtusén (5000)
finska mark dock med villkor att penningar eller va-
ror, angifna i pennigevärde, icke utfästas såsom
vinster uti lotteriet samt att redovisning öfver an-
vändningen af de genom lotteriet influtna medlen i-

nom tre månader efter lottdragningen till Magistratens
öfverlämnas i det afseende som Förordningen af den
augusti 1917, angående föranstaltande af offentliga
lotterier i Finland närmare vidhandengifver.

Bruno Pland

Harre Ert

J. J. J.
TURUN HOVIOIKEUS

Turussa,
Helmikuun 24 päivänä 1919

N:o 514.

Kiertokirje

kaikille Hovioikeuden alaisille tuomioistuimille, Kihlakunnantuomareille ja Ulosotonhaltijoille.

Dikeusministeriön kirjeessä tämän 22 päivältä Hovioikeudelle annettun mukaisesti ilmoitetaan täten tietä ja noudatettavaksi:

koska tuomioistuimille, yhdistäessään rangaistuksia niissä tapauksissa, joista lain 7 luvun 9 ja 10 §:ssä säädetään, usein on tarpeellista tietää, milloin aikaisempi rikos on tehty, josta rangaistus jo on tuomittu, niin tulee Teidän, tämä tulisi näkymään asianomaisen rangaistus- tai sakkoluettelotiedot, tehdessänne rangaistus- ja sakkoluettelot, rikoksen laatua osottavaan osaan, johon on merkitty myöskin aika, jolloin rikos on tehty.

En joskus on sattunut, etteivät tuomioistuimilla ja alioikeudet kaupungeissa 20 päivänä Marraskuuta 1896 annettujen lähempiä määräyksiä siitä, mitenkä on täytäntöön pantava, sisältävän lain 13 §:ssä säädetyssä ajassa la-

446 B.
1919
17
19
ÅBO HOFRÄTT

Åbo,
den 24 Februari 1919

N:o 514.

Cirkulär

till samtliga Hofrätten underlydande domstolar, Häradsbördingar och Öfverexekutorer.

Jämlikt Justitieministeriets utskrift af den 22 i denne månad Hofrätten gifna befallning meddelas härmed till kännedom och efterrättelse:

Enär det vid sammanläggning af straff uti sådana fall, hvarom stadgas i 9 och 10 §§ 7 kap. Strafflagen, för domstolarna ofta är af nöden att veta, när det tidigare brott, för hvilket straff allaredan dömts, blifvit begånget, så bören i, på det att detta framginge ur respektive straff- eller saköreslängdsutdrag, vid uppgörandet af straff- och saköreslängder uti den brottets karaktär utvisande kolumnen göra anteckning jämväl om tiden, när brottet blifvit begånget.

Då det emellanåt inträffat, att domare på landet och underrätter i städerna icke inom den uti 13 § af förordningen, innefattande närmare föreskrifter huru dom, som lyder å ovillkorligt frihetsstraff, skall till verkställighet befordras, gifven den 20 November 1896, stadgade tid till

hettäneet Oikeuskanslerille otteita ran-
gaistusluetteloista, mikäli ne koskevat
henkilöitä, joita ei ole vangittu, niin
muistutetaan tuomioistuimia ja kihlakun-
nantuomareita täsmällisesti täyttämään
tämäkin velvollisuutensa ja tulee, ellei
alioikeudessa jonakin vuosipuoliskona
ketaän vapaalla jalalla olevaa henkilöä
ole tuomittu ehdottomaan vapausrangais-
tukseen, siitäkkin edellämäinitussa lain-
paikassa säädetyn ajan kuluessa ilmoit-
taa Oikeuskanslerille.

Turun Hovioikeuden puolesta:

ALEKSI KÄPY.

J. V. HAVU.

L. S.

R. S. Angervo.

Justitiekanslern insändt utdrag ur straff-
längderna, såvidt desamma angå perso-
ner, hvilka icke hällas haktade, varda
domstolar och Håradshödingar erinrade
att noggrant fullgöra jämväl detta sitt
åliggande och bör, för den händelse un-
der något hällår ingen på fri fot varande
person vid underrätt ådömts ovillkorligt
frihetsstraff, äfven därom anmälan inom
den i förberörda lagrum stadgade tid
göras till Justitiekanslern.

På Åbo Hofratts vägnar:



Fin L

Helsingin Kaupungin Kaivostuonille.

*Ilmoitamme täten ryhtyvämme hajruttamaan
kijapainoliikettä talossa n:o 1 Kristinankadun
varsella täällä Helsingin kaupungissa faktori
C. Lappalaisen ohessa liikkeeseen esinimienä.*

*Ohjeitamme Suomen Senaatti viime heinä-
kuun 7 p. n.ä hyväksymän yhtiöjärjestyksen sekä hie C.
Lappalaisen mainitustiin ja tohottuun
sitten, että hän hoitaa itseensä ja omaisuutensa.
Helsingissä 15 p. maalisk. 1877.*

KIRJAPAINO-OSAKKAITTA TAITO

L. A. Ranta *Kaivostuonille*



VIRKATODISTUS

Kirkkopainoslukkeen kirj. varten

Tämän evankelis-luterilaisen seurakunnan jäsen

faktori

Elias Lappalainen

on syntynyt

20/7 1884 Helsingissä

rokotettu, rippikoulun käynyt, H. p. ehtoollisella käypä, nauttii kansalaisluottamusta

puhdasainaisuus

Todistaa: Eteläisen suomalaisen seurakunnan kirkkoherranvirasto
Helsingissä, Maalis kuun 15 p:nä 1919.

Kaarlo Salonen
Kirkkoherran apulainen.



Ei III.

Että faktori Elias Lappalainen, Ma,

stä kaupungista, on oikeus vapaasti hallita itseään ja omaisuuttansa todistaa; Helsingin Raatihuoneessa 15 päivänä Maalis - kuuta 1919

Viran puolesta:

Juh. S.

Sign.

728

Esitettiin *konttimesti Lemm Pitij pen-*
son

Maistratille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
Maistratissa harjoittaa *prokura- ja kauppapapin,*

liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään ~~esille~~ jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
mista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
maksuksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
näillä, Takauslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
myös kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, ~~sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~toimen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä~~
hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Amsholm. f.

lyppligtes och antecknades till hän-
seende. Öfriga opantecknade exponiti-
ver anstogs hundra och vid de återstod,
som beträffande dem i hysa bausi
under utfrämmandes tillgång. Antecknades.
viltajits. Antecknades.

#20.

Fredags N:o 1048 eller hand-
häftningens cap. res. of den 19 siststade
juni 1867, 220, hvarjens hysa
annatats intas med stad full-
måttigt och ej uträknat; anslutning
of enjens talagryffens beräk-
nande under åren 1919 och 1920.

Upprädd; såsom hysa beräkna, i
jante återutlämnade of reniss-
handningarna. Till handh. insända
det of stad. öfriga uträknat samt
för egen del meddelat, att jinnvilt
hysa anstas på talagryffens under Antecknades
nämnda är både utgå med 20 of
tullungfärderna. Antecknades

#21.

Fredags N:o 105 eller hand-
häftningens: Handh. i en cap. res. of
den 2 siststade juni 1867, hysa
anstas hysa

Lensonia

+26

Beurteilt in: 7. Juli Handels-
u. Industriezweigen nach der
Einstellung d. bet. innere
Anforderungen d. Ab. Arbeiter.
Bücherstempel.

Sci I - ~~Text~~

428
John. G. Moore

Hamman Trust Co.
Dallas, Tex. 10. m.

For films
L. H. Harrison

Justerat den 19 Mars 1919
Jens Hauberg

År 1919 den 17 Mars

Mån dag närvaro i Magistraten i Helsingfors

efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren

von Hauberg, justitierådmannen

Gottlieb, samt politiråd-

männerna von Kuning och

O. J. politirådsmannen Hög-

Kunt.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 15 Mars 1919

inlämnades till justering.

§ 2.

Änkefru Ella Gråbe har genom
kejsarinnans förordnande vice-
häradshövdingen Ernst Carlson
och Maj 2 äfverstått följande
skrift:

W₂ mlt

(5 pr. Gråbe)

De satta skulden nu till kass.
Kassan förutogs, inställd sig

fråna skaka och raggning nedfaller, de
täckande möblerna med tjocka lagor
gum och damm, hvilka icke himna
danskaffas för än nya lagor bildats, och
det omöjligt för mig och min familj
att längre kvarstanna i vår lokal, hvar
vi desuntan tidtals förjunder att på
dagar i sträck elda vissa kakelugnar
vår lokal, iföljd hvaraf vi nödgas flytta
i rummen.

Min son, som denna vår skall taga
studentexamen för ingen arbetare och
alla hafva vi blifvit i hög grad nedsatt
af de lidanden vi fått utstå.

Da någon förbättring i förhållanden
och förtull till stånd, mått att jag upprepade
gänger klagat ifrå dem hos sänne
Landelläkaren Salinque som hos gä
disponent Olov A. R. Andstam, för mig
samt jag anhålla att Magistrate
med de medel, som stå Magistrate
till buds, ville inskrifa för att han
oss utnämnde hyresgäster någon
Skulle ändringsarbetena kunna
för anstå till sommaren, blefve vi
bevärade af dem, i ty att vi di

Sign. Rautanen #3
Esiteltiin neiti Hilja Elvira Rautanen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
Maistraatin tieton, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa Kakelualuetta.

Maistraatin harjoittamiseen hakijan mäs, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
annanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
ksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
astukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
Taksotuslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
näin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteriä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
siitä tehtävä Terveystoimikunnan ilmoitus kauppuodinin hyväksymistä
hakijalle hakijan asianmukaisesti ilmoitettiin. Merkittiin.

VCh. 17

Kvitto
84

Reversal.

Till Centralnämnden i Nylands län leveras härmed 35 valstämplar N:ris 222 - 256 för Magistraten i Helsingfors, hvaröfver om kvitto anhålles. Helsingfors rådhus, den 10 mars 1919.

Di. Magistraten i Helsingfors

J. H. H. H. H.

Emottaget:
Omni Helsingfors

med att utflytta till landet. Helsingfors,
den 12 Mars 1919.

Alla bröder.
Svea.



A. Carlsson

Kallat Bell den 12 de mars kl 11 fm.

Anders Carlsson

Justerat den 22 mars 1899
J. H. H. H. H.

Ar 1919 den 19 mars,
onsdag närvaro i Magistraten i Helsingfors
efter handläggningen af polismålen politiborgmästaren
von Staadtman, justitierådmannen
Gotheliden samt politiråd-
männen von Knorring och poli-
tierådmannen Rydman.

Protokollet fördes af underskrifven notarie.

§ 1.

Protokollet för den 17 innevarande mars
inlämnades till justering.

§ 2.

Från Helsingfors stämman i X Helsingfors.
denna stad hade afgifvit följande skrivelse om förteckning:
[Skr. 17. 1899]

Att ärendet i nämnda stad fördes på stadens bestånd och
fördes, infördes sig, angående
protektionen Riksbankens Riksbank
personligen samt följande Riksbank

hälsade varandra, hälsade den
 Gustaf Adolf Backlund, Kar Pa-
 fander, Fredrik Wickström, Nils-
 les Konstantin Wickström, Nils-
 mina Sjöberg, Aina Pesula och Nils-
 Oskari Samtunga genom befall-
 ningsskrift emellan, stadsfogarten Karl
 Petrus Björk. Därmed befaras
 för P. Pesula städens, skara
 den allmogens bästa hälsat enligt
 sparintaget stämningsskrift, att
 upplyste hänsil uppgående stads-
 fogarten Karl Gustaf Sjöberg att
 verkställande direktören för firman
 Skandinaviska Kauppa Osakeyhtiö
 i öka sammat med stämning an-
 träffas, emär den för nämnda
 vara från staden bortrest.

Sedan sparintaget skrifvits
 att förteckning uppläst, inlämnade
 ombudet Björk i afseende i fö-
 mål följande skrift:

/Skr. K/

som upplästes.

Propaganden Nenni meddelade
 att samtliga som anmälde sig till
 prop allmogens togas i rätta förhållande.

HÄLSÖVÄRDSNÄMNDEN

HELSINGFORS.

27 februari 1919.

St. 105.

368 B. Q.

1919
 1/2 19

Sign. H

Till Registraten i Helsingfors.

Af stads veterinären härtädes Walter Ehrström ingifven för-
 teckning öfver mjölkhandlande, hvilka under sistlidne januari må-
 nad härtädes tillsatshållit mjölk med lägre fetthalt än 2 1/2 %,
 för Helsingvårdsnämnden värdesatt till Registraten öfverlämnade i af-
 seende å laga åtgärd.

På Helsingvårdsnämndens vägnar:

O. v. Hellenius.

J. H. Hellenius

Li S

Förteckning

på de mjölkhandlande, vilka under januari månad 1919 förskött undermålig mjölk.

nr.	Namn.	Adress.	Fetthalt i %
21.	Konv. Koop. O/Y	Gasträngsgatan 12.	2,30
31.	" "	" "	2,40
17.	" "	Ingögatan 10.	2,20
21.	" "	" "	2,15
4.	G. A. Backlund	Wessgatan 7.	2,35 ✓
4.	I. Palander	Wirdsievägen 3.	2,25 ✓
"	F. Wickström	Snarevägen 21 - 23.	2,30 ✓
17.	A. K. Weckström	Helsingegatan 21.	1,20 ✓
31.	V. E. Elfving	Sjömansgatan 34.	2,40 ✓
14.	G. Pesula	Skepparegatan 41.	2,00 ✓
22.	"	" "	2,00
14.	A. Wesanto	Sjömansgatan 8.	2,10 ✓
15.	H. Eklund	Rosavillagatan 20.	2,40 ✓

Walter Christén.

Transumtets riktighet bestyrker: Helsingfors, & Helsingvårds

skandens byrå, den 27 februari 1912.

Ex officio:

Undertecknade är i förenat med
den Magistratsens sammanträd. den 17 mars
1912 för den 14 mars

W. Elmqvist.

H. Wärntu.

G. A. Backlund

Joar Palander.

H. Karlund.

Beskrifva
Christina

Lige. C.

För Magistraten i Kungälv

Sam vi undertecknade är
inbjudna till Magistraten för att
svara angående handel med
anderamålig mjölk, så vörd
samt vi till Magistraten be
nägra pröfning framhålla det
svåra läge vi mjölkhandlare
nu befinner oss i, då mjölken
anländer från landet till här
varande järnindustrian tyges
vartigen för gärd och då
befinner sig flesta fatt mjölk
ken andamålig sid från

Kamraten hiet ja ofta uttalanden
med ratten, såsom särskilt för
är med mordutskottet Westström
hvar sig älskade befannit vid
förr på stationen, vara till
blandad med ratten, och
rättgång har väckt mistänksamhet
på den egendom som han
ifrågasatt sig, och till
följd af sin rådande
brott är vi af sig älskade
förfäddra att bortgångna
utan är vi förtänklige att
utminnelsebarnen
allmänheten; i anledning
här på värdant vi antas
det Magistrate den enda
tid ville ha en öfverens
om och befria oss från
i saken Helmsjöns den 19
A E Westström, L. A. Palander
F. Wikström, O. A. Persson, L. A. Eriksson
W. Elvén, G. A. Backlund

Antiken.

Skrytaren Westström gjorde en
närvarande de tillstånderna som
samlade samt antall om uppstod
i målet beträffande de utskott
förordningarna; L. A. Palander
samt befärdade L. A. Eriksson antall om
avvode för sken utskott, och
finner att utskott, mellan L. A. Eriksson
och följande

Elvén och Persson:

Skrytaren har tagit målet, för såvitt
angår de tillstånderna som
samlade, i öfverens och finner an-
givet vara lagligen öfver, i an-
seende, hvat L. A. Eriksson
med text af t. 25 i för sken
gällande utskott, och den
20 december 1917, denna sken, hand-
fanden Alexander Konstantin West-
ström an L. A. Eriksson samt
eller vid hvarande utskott-
tillgång kallas till dagar i följande
samt tillståden L. A. Eriksson, L. A. Eriksson,
Backlund, L. A. Palander, L. A. Eriksson,
Wikström, Wikström, Elvén,
O. A. Persson och L. A. Eriksson
varning. Tillika tillståden

Dater

myönnämme tälle an: josta
 esseele addesta at Maistraatin
 Ten Carl Gustaf Kindqvist en make
 penntis penni en boar, kirkon
 quaden, firsat taas ostelmin
 vike fager, ohas med loden for is-
 ligt transsumt en loten pite bote
 ah utoloy samt ejja bostuader
 for utmatning, som and utan
 opresolatoris benymligande af
 viderbörande utmatningsman
 verkstallas på grund af transsumt

Astroffande odema Maan-
 isgelijain Mauggon Oostkyläti be-
 pämmä bacy oh ju A. Wosant
 auria ~~ma~~ vilare ohjard: uilet
 tui kgs sammutrakte ~~un~~
 onsdagen den 2 uistammumande
 april kl. 11 p.m., la allogaren at
 rger malet till bebandling an-
 mala oh angifaren Mastrati
 Niemi ma på aggras tiderates.
 somma, an han aaser sålent
 vödyte aliggaude let allogaren
 an lota tui vämmä sammut-
 trakte jurtamma verkstallande
 lirstönen; vämmä astibolag
 samt luitä fänijän iuräde

Sign. -73.

Maistraatilla on
 Maistraatilla on teijonius Emil Melander
 Maistraatilla on

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anonut lupaa saada
 tässä kaupungissa harjoittaa ~~Ma~~ kuorma-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt
 kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa
 Maistraatin kaupungin ~~Ma~~ kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksoo kuin
 myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen
 ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä
 kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

Ajuriinööri Maria Helena
Salenius ilmoitti vanhuksensa
vuonna 1918 loppamassaan kirjallista
muotoa pitävää ajurinammattia,

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
nimestä ja prokurasta, hakijalle ~~hakijan~~ ^{hakijan} ~~asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Asst.

§ 5.

Justitserådetman Numa West-
ling anmälde att Nennes man, smickaren
Paul Fridolf Westling oflidit den
27 sistf. februari och att hans
svidbrännsår uppträtt redan
på i tidigare,

och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tratens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
förordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
prokura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
som ofvan.

In fidem:

§ 6.

Kasaren Bröder Wilhelm
Liljund anmälde, att hans
fader, kyrkan Red August
Liljund öfverlämnat att en lännes
kyrkobesökelse uppgåt;

skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
erbjömt anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magis-
tens notariatsförteckning; hvarom samt att sökanden borde, beträffande an-
mälan till handelsregistret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga
ordningen af den 2 maj 1895, angående handelsregister samt om firma och
ura, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades. Ort och tid
ofvan.

In fidem:

Sign

Föredrogs en af

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, annåler sig

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäldt man enligt tillika ingifvet intyg lämnat sitt biföll, jämte det han förklarar sig villig svara för alla af rörelsen härflytande förbindelser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag.

May. 6.

Sign.

#.8.

Esitettiin työmies. Ernst Hagelbergin
vaimon Vihelinina Riee Hagel-
bergin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta,
sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kalakauppaan*:

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kaupp-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiainhelle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Fransiska. 49.

Sign. 4.9
Esiteltiin ajini Kalle Pieteri Niskanen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sää, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa Ruoka- ja Astorian-
kauppaa;

jossa liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
ilmoitukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
määrä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätty määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan astorian ilmoitettiin. Merkittiin.

§ 10.

Alkoholilain Käsittelyä
 Penger & Palomus Alkoholi-
 väkijä osastoja H. Pärssälän # 8 p. uun-
 toautto "lopettaneen" tällä # 918
 kirjallisuuden osastoja-
 julkaisutoimiston

ja päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
 pöytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
 tehtävä Maistraatin notaarinluettelo; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
 tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
 rillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
 nimestä ja prokurasta, hakijalle hakijan-asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
 Aika ja paikka kuin yllä.

In fide:

Simpsonin Sign. *L. H.*
Esiteltiin ~~Antti~~ Antti Saluinen vai-
man Hilma Saluinen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sahä Maistraatin tieteen, valtiusee itsensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kalakapppan,*

jossa liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
määrätettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimilautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan-asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Kylläkinbata 17.
Helsingin

Sign. # 12.

Egitehtiin kauppa-asiamiehen Sela
Matti Luomisen.

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sella, Maistraatin tieteen, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa ruoka- ja leiväseuran
kauppaa;

josta liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
asetukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
määräntä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
sitten kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
sovellettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivältä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminnesta ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
toiminnan, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kauppaopidin hyväksymistä
koskien, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Maistraat. 16.

En Mesanto. Rfades.

#1: 5-15
/ Beastien /

X a Lmk.

#1: 16
Kyläseuramieksi Eund Roman X Lmk.
oli Maistraatin kannissa aut-
nut seuraavan anomuksen:

/ Sin. Roman /

Jäbe Gustiin.

Merittöjä tähän, ota kaupungin
Rasennusautokatselijantouhori
autamassa lausumassa oli pud-
tenut anomusta, näki Maistr. ky-
näksi anomukseen tuottua au-
tomuksen ~~autokatselijantouhori~~ päätöksen
muutamaan. Merittökin.

#1: 17
Kaasanteen Väinö Siikkeli X Lmk.
hake kirjotut jätke autokatselijantouhori.
/ Sin. Siikkeli /

En appiätes.

Kutebundes on ovelen Agg-
rationspolitiionsbundes: kirjotut et-
kante fändet autokatselijantouhori, län
ky paim gast autokatselijantouhori
Kutebundes.

#16
 X^hmb. Rabsilampitaja T. Aug. Koskinen
 oli Maistraatin haastaneen jättänyt
 seuraavan anomuksen.
 (Sjn. Koskinen)
 josta luettiin.
 Rabsilampitaja tään ... / te ±: 16/2 -
 seuraan. Rabsilampitaja.

#19
 X^hmb. Partiniläksseuomistaja Karin
 Virtanen oli Maistraatin haastaneen
 jättänyt seuraavan anomuksen.
 (Sjn. Virtanen)
 josta luettiin.
 Tään maastitaja, ota' kaupungin
 Rakennus- ja maastaja-autenttore
 oli asiassa antanut lausunnon,
 mikä kaita. Kytäksi anomuksen
 suostun, eldaka ota' pakeuvala
 lytyä ei sijiteta Tähennäsi
 maastinta kuin 2, 4 metrin pö-
 hän jätä. Rabsilampitaja.

#20.
 Fredrogs B.D. A. 2374
 Sandhögdingens i kmet sam. set
 of den 12 juni 1918, kvaigenom

Sign. #17.

Maistraatilta on ajamis Karad Kintan
 Virtanen,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaisluottamusta, anout lupaa saada
 tässä kaupungissa harjoittaa pika-korja-ajurin ammattia; ja on Maistraatti nähnyt
 kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa
 Maistraatin kaupungin pika-korja-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin
 myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen
 ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä
 kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

X

Sign. 7:14.

Esiteltiin
 Gynniehenlehti Hda Mt-
 Holmura Holgren'in

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
 sekä Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *kaloustarpeiden kauppaa;*

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluottoon;
 joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 määrätettävä määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
 liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimituslautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
 varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiantehtäville* ilmoitettiin. Merkittiin.

Kiitoslahden kauppalaksi
 10 p:nä 1895

§ 15.

Neiti Edda Malmin it-
matu' lopettaneensa täällä har-
jittamansa puoda- ja seka-
tavaraliikkeen,

päätettiin hakijalle todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä
öytäkirjasta, minkä ohessa merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä
ehtävä Maistraatin notaarinluetteloon; joka kuin myöskin että hakijan on, mitä
sulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin, noudatettava määräyksiä Keisa-
rillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895, kaupparekisteristä sekä toimi-
mimestä ja prokurasta, hakijalle hakijan-asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.
Aika ja paikka kuin yllä.

In fidem:

Est-



Reppijärvenkylä

1919⁸ jätt. helmi
Helijärvenkylä 1 helmik.
N:o 352 S. D. 1919

S. Roman

Helsingin kaupungin maistraatille.

Aron täten että nyt paikallaan
oleva reklaami taulu Erikinkata 14
olevassa kahvilassa, siirrettäisi minun
nimeni. Taulun muoto, suurus ja hinno-
pano paikkaa käy ilmi myötä seura-
vasta piirustuksesta.

Helsingissä 25 p. helmik. 1919

S. Roman
Liikkeen omistaja.

Liikkeen omistaja S. Roman
S. Roman
S. Roman



1. Mäga 12
85 kanten
274 F. D. 1899

Sig. Sakkeli

Finn Magistret i Helsingfors

Hon Magistret för värdnadt jag
anhålla om Tillstånd att vid
minn beordel i gårdar No 5 vid
Fredriksgatan få upprätta en genom
skutlig gläddyta som blir 50
Centimeter från väggens slutande
och 3 meter 50 Centimeter från mör-
kens ränn
Helsingfors den 12 mars 1919

Vän Sakkeli
hanterande

10
Nya anmodats inkomma med
Skärfes och eget gärande i anse-
ning af reglens medhugne Kötta Bagitins
ansökan om finna medhuganatt.

Uppmanas och beröres anseende
ätskälkanke af reniss bodlin-
garne, till Landh. ikrants af Stadf
i saken afjijet gärande samt med Ukrants
del, att Nya icke hade något mot
ansökanen att anmoda. Rutebuckes.

+21/ 3885
Förstogs B. d. 16 1918 om Landh.
i saken ren. res. af den 10 oktober 1918,
hvarjunnan = = = medhugare Thord
fabrikantsch' ansökan = = =
anmoda. Rutebuckes.

+22/ 3887
Förstogs B. d. 16 1918 om Landh.
i saken ren. res. af den 9 oktober 1918,
hvarjunnan = = = medhugare
Kristian Kulepkins ansökan =
= = anmoda. Rutebuckes.

+23/ 3888
Förstogs B. d. 16 1918 om Landh.
ren. res. af den 2 november 1918, hvarjunnan
= = = medhugare Väinö Lunnin

~~2~~ Reitzygus
 Ausöran = = = = annuats. Sm.
 Utöande tecknades.

#24
 Firestays B.D. $\frac{4154}{1918}$ olen Landh.
 i ämnet rem. res. of den 6 november
 1918, kvartingen = = = =
 Sime Sjia Reitzygus Ausöran
 = = = = annuats. Rutebundes.

#25
 Firestays B.D. $\frac{4286}{1918}$ olen Landh.
 i ämnet rem. res. of den 22 november
 1918, kvartingen = = = = tyta med.
 Sime Sjia Reitzygus Ausöran
 = = = = annuats. Rutebundes.

#26
 Firestays B.D. $\frac{4358}{1918}$ olen Landh.
 i ämnet rem. res. of den 19 november
 1918, kvartingen = = = = Ernst Karl
 Gathelid Willmannus Ausöran
 = = = = annuats. Rutebundes.

#27
 Firestays B.D. $\frac{4418}{1918}$ olen Landh.
 i ämnet rem. res. of den 26 oktober 1918,
 kvartingen = = = = Sime Sjia Reitzygus
 von Wahl. Rutebundes.
 Ausöran. = = = = annuats.
 Rutebundes.



J. Koskinen

9 30 helijä

152 9

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Täten pyydän Maistraatilta lupaa saada asettaa
 reklaami-valokilpi kahvila "Pitän", sijaitseva talossa
 N:o 32. Vladimirinkadun varrella, kadunpuoleiseen ulko-
 seinään, reklameerausta varten, alle olevien piirus-
 tusten ja selitysten mukaan.

Helsinki 24 päivä Tammikuuta 1919

J. Aug. Koskinen
 kahvilan-pitäjä.



Yllämainitussa reklaamikilvestä on rautainen runko
 mustaksi maalattu ja kaksi tummanpunaiseksi maalattua
 lasiruutua, joissa kumpaisissakin on samanlainen teksti
 valkeilla kirjaimilla. Reklaamikilpi tulee $3\frac{1}{2}$ metrin
 korkeuteen katukäytävästä, ja se pistäytyy seinästä ulos
 50 cm. Kilpi tulee kahden samassa seinässä olevan ulko-
 neman eli ulokkeen väliin, jotka molemmat seinäulokkeet
 ylettyvät pitelemälle katus kohden kuin tässä kysymyk-
 sessä oleva reklaami-valokilpi.



1919. 2. jätt. kalleja
postilaitoksen nro:lla.....
No 205 P. D. 1919.

L. Virtanen

Helsingin kaupungin kaistraatille,

Fyydän täten kehteliainnin
lupaa saada edelleenkin säilyttää reklaami lyhtyni parturiliik-
keen ulkoseinässä Porkeavuorenkatu N:o 2 A.

Reklaami lyhty on 2 metriä
12 cm. korkeudessa ja 50 cm ulospäin seinästä.

Koska lyhty ei missään suh-
teessa rumenna paikkaa eikä ole haittana yleisölle, niin toivon
että lyhty joka siinä jo pidemmän aikaa on ollut saisi siinä
edelleenkin olla reklaamina.

Helsingissä 31 p. Tammikuuta 1919.

Lauri Virtanen

asunto osoitteeni:
P. Robertinkatu 4 rappu P. as. 32.

Föreläsning $\frac{+22}{B. J. 16}$ $\frac{4322}{98}$ den Landh.
 i enast rem. res. of den 9 decem-
 ber 1918, kvängenom - - - - - Men- likentande
 den Kystrins ausöran
 - - - - - annuats. Rutebinder

Föreläsning $\frac{+29}{B. J. 17}$ $\frac{4112}{98}$ den Landh.
 i enast rem. res. of den 26 oktober
 1918, kvängenom - - - - - Anna
 Oloffs ausöran if
 - - - - - annuats. Rutebinder

Föreläsning $\frac{+32}{B. J. 18}$ $\frac{4052}{98}$ den Landh.
 i enast rem. res. of den 16 oktober 1918,
 kvängenom - - - - - Anna
 na Thjälneffs ausöran if
 - - - - - annuats. Rutebinder

Föreläsning $\frac{+34}{B. J. 19}$ $\frac{4105}{98}$ den Landh.
 i enast rem. res. of den 2 november 1918
 kvängenom - - - - - Anna
 Olofsson Ramms ausöran if
 - - - - - annuats. Rutebinder

^{4.33.}
 Förestags B.d. N^o 4103 1918 och handh.
 i läst rem. res. y. den 20 oktober 1918.
 kvartjerna - - - - - 2
 Jinka von Ramms ansökan - -
 - - - - - anmäla. Rättsbuden

^{4.34.}
 Förestags B.d. N^o 4044 1918 och handh.
 i läst rem. res. y. den 16 oktober 1918.
 kvartjerna - - - - - 2
 Lusia Kanderoffs ansökan -
 - - - - - anmäla. Rättsbuden

^{4.35.}
 Förestags B.d. N^o 4064 1918 och handh.
 i läst rem. res. y. den 2 oktober 1918.
 kvartjerna - - - - - 2
 Sergei Madins ansökan - -
 - - - - - anmäla. Rättsbuden

^{4.36.}
 Förestags B.d. N^o 4048 1918 och handh.
 i läst rem. res. y. den 16 oktober
 1918, kvartjerna - - - - - 2
 Hannes Schachtz' ansökan - -
 - - - - - anmäla. Rättsbuden

Sign. 4.37.

Fördrags en af pa Helena Auguste
Schalieu

Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
 ide samt, ~~Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom~~, anmäler sig
 id att i denna stad ~~drifva~~ handla med exp-
 ifva vara;

vilken rörelses idkande sökandens bemäldt man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
 af, jämte det han förklarat sig villig svara för alla af rörelsen härflytande förbin-
 r; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
 ämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
 talförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
 ret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrliga förordningen af den 2 maj
 angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
 rådgivande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
 undande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades.

Banarog 12 -

Förstaplan $\frac{7.86}{100}$ 4805
1918 skat. ländh.
i länst. kom. res. af den 2 november
1918, lösningsman " " " " " " " " " " " "
Kristian Mölars angiften. 2
" " " " " " " " " " " " " " " "

Fríasdag 1. d. 11^{te} 1780 eller Landh.
s' länst rem. res. g. den 28 november
1780, kronjennon - - - - - Larsson
'Pivovitch' quada - - - - -
quada - Antebudor

Friesop ^{L. 59} d. d. ⁴³³² 1918 eller land-
 i landet ren res y h 2 September
 1918, hvarigenom - - - Na -
 den Loholoffs qvinnor - - -
 meddelat, att hys frienale sig med
 stadf. beröda gärande. Ruterander

Friidags B.d. ³⁸⁸² 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 2 augusti
 1918, kvartjennan = " " Alexander
 Uffendub, Otto Klinges aursåtan =
 " " meddela = /f. 39/ =
 Rutenanaler

Friidags B.d. ³⁸⁴¹ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 15 september
 1918, kvartjennan = " " Rai-
 la Dagmaroffs aursåtan = " "
 meddela = /f. 37/ = Rutenanaler

Friidags B.d. ⁴¹¹¹ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 25 oktober
 1918, kvartjennan = " " Friedrich
 Jansons aursåtan = " "
 meddela = Rutenanaler

Friidags B.d. ⁴²²³ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 11 novem-
 ber 1918, kvartjennan = " " fo-
 ram Rosenbergs = " "
 meddela = Rutenanaler

Friidags B.d. ⁴¹²¹ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 25 oktober 1918, kvartjennan = " " Lea Minis
 Rosoffs = " " meddela = " " Rutenanaler

Friidags B.d. ³⁸⁶⁹ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 16 september 1918,
 kvartjennan = " " Pubay, Rosenbergs
 meddela = Rutenanaler

Friidags B.d. ⁴¹⁸² 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 13 september
 1918, kvartjennan = " " Vera Spiridonoffs
 meddela = Rutenanaler

Friidags B.d. ⁴²²⁴ 1918 eller Landh.
 i cånet rem. res. y den 11 novem-
 ber 1918, kvartjennan = " " Matvei
 Komaroffs aursåtan = " " med-
 dela = Rutenanaler

^{#. 48} 4432
 Fredags D. 3. 1918 eller Landh.
 i caust rem. res. of den 14 decem-
 ber 1918, kvargenon ~ ~ ~ Killeu
 forspinn Lunkhops ausatdan
 ~ ~ meddelat ^{stämman} Kutebmales.

^{#. 49} 4533
 Fredags D. 3. 1918 eller Landh.
 i caust rem. res. of den 11 november
 1918, kvargenon ~ ~ ~ Eugene
 Lakin - Kutebmales ausatdan
 ~ ~ meddelat ^{stämman} Kutebmales

^{#. 50} 4631
 Fredags D. 3. 1918 eller Landh.
 i caust rem. res. of den 11 november
 1918, kvargenon ~ ~ ~ Leo Grubbs
 ausatdan ~ ~ meddelat ^{stämman} Kutebmales

^{#. 51} 4712
 Fredags D. 3. 1918 eller Landh.
 i caust rem. res. of den 20 oktober
 1918, kvargenon ~ ~ ~ Brennan
 underatdan ^{stämman} Kutebmales ausatdan
 ~ ~ meddelat ~ ~ Kutebmales

^{#. 52}
 (Petalier)
 Kammarskudet
 skatade dt. 10. m.
 17. juli
 18. juli

X Lunk

Julelund, den 26 mars 1919
Julelund

År 1919, den 22 mars, lördag kl. 11 f.m. sammankallade
Magistraten i Kellsingss
i rådhuset kändes
hvaris närvarande poliser
borgmästaren von Hest-
man justitiebåddmannen
Gottfrid poliserådsmannen
van Kroonung och O. J.
poliserådsmannen K. H.
Lund.

Protokoll fördes af
underskrifven notarie.

§ 1

Protokoll för den 19 januari
mans indämnades till jättning

§ 2

Indämnades af J. S. Lindberg m. fl.
indämnades skälet i frija rum i
hvar för sig i fästet i jättens
nr 3 vid Holmströms gård som nu
uppgjafs till afflyttning af utlän-
darna.

Upplärare, för Nya beaktat
 kersda skriftskulle jämt
 skrytade överskuden till
 Socialnämnden. And. 18

Prof

£3

(Hj. Nordman)

£4

U

U

Omuslike slamon o. l. sids
 Tekniska anordningen för att
 kasta Mastrast. Kallkull.
 Sekri. Sallie. Helt. ja. Teck. 18
 Lej. 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 23. 24. 24. 24. 24. 24.
 24. 24. 24. 24. 24. 24.

£5

(Hj. Jensen)

U 2nd

£6

(Hj. Carlsen)

U

£7

(Hj. Myman)

U

£8

(Hj. Hjort)

U

£9

(Hj. Thugorid)

U

£10

(Hj. Tæublad)

U

£11

(Hj. Legerström)

U

£12

(Hj. Hansen)

U

£13

(Hj. Valkory)

2nd 18. 18.

£14

(Hj. Ripsviken)

4 18. 18.

£15

(Hj. Rypthöven)

U

£16

Valjenrains Alma Scipia
 Rypthöven 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 18. 18. 18. 18. 18. 18.

U

£17

Underhåll från den Binn.
 mars har Maj från 18. 18. 18.
 i 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 18. 18. 18. 18. 18. 18.
 18. 18. 18. 18. 18. 18.

SV nr. 1497 eller landsh. remissens af den
13 december 1811 nr. 10477 i anse-
ende till den skedda skatte-
utskottets förslag om att förändra
den utskottets beslut.

Uppläst: Den 14 Maj 1812
20 godkändes i enlighet med Maj. nr.
ans. hake inter. 20. 1812.

SV nr. 1512 eller landsh. remissens
innehåll.

(1812. 10. 1812)

Uppläst.

Besl. 1823 o. 1824 eller landsh. remissens
af den 19 december 1823 nr. 1210 o. 1211
i anse. af 11 januari 1824 om att förändra
den utskottets beslut i 114 af godkända
skatteutskottets beslut om att förändra
den utskottets beslut om att förändra
den utskottets beslut om att förändra

Uppläst: Den 14 Maj 1812
besl. 1823 o. 1824 eller landsh. remissens
innehåll. 20. 1812.
Härpå har utskottet beslutat att förändra

Sign. v. Romén 27

Esiteltiin liski Eola Sofia Roménin
arjanteen kassan johtaja, joka oli
kassan johtaja.

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa kauppaa ja rakentaa
liikettä.

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottu liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystalautakunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Alberts

Sign. *Zuccy #5*

håll Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *vara accepterad och inbörda*

(b) (7)(D), (7)(F) o. Len)

shall be in part a consequence of the
fewer of our citizens in the
town. As follows:

Jen 25

Härmed förklarar jag mig villig att under agenten Charles
Rudolf Jensens frånvaro förestå hans i denna stad bedrifna
agenturrörelse. Helsingfors den 20 mars 1919.

Ulfar Loh
prokurist.

Stenåtgatan 7.

*Bevitna:
Hilma Lindqvist
H. J. J. J.*



Seads-
K. B. sid.

ÄMBETS BETYG

för *närings*

Kontorschef
Oscar Ekholm

7/1 1885+ , är skriftskolgången,
medlemsberättigad medlem av denna Evangelisk-Luterska församling,
ackrediterad och åtnjuter medborgerligt förtroende.

Helsingfors Södra svenska församlingens pastorsämbete,

21/3

1916

Kauolin
Kyrkole.

Sign. *Carlén 26*

Föredrogs en af *Sulejra Naji Carlén*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
tröende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
anmälad att i denna stad *icke upi och i andra städer.*

hvilken rörelses idkande sökandens bemänte ~~nå~~ enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, fänte det han förklarar sig villig ~~ansvara~~ för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
en ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
bekännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades.

Rosander 20

Sign.

Nyman
Föredrogs en af *handlanden Karl Viktor*
Nyman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinad att i denna stad *sökandes- och handels-*
vanhansell

till hvilken förelses idkande sökandes bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
att bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
matrialförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågasvarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökandesombudet~~ underrättades. Antecknades.

Sign. *Hjorth* 18

Föredrogs en af *afförmannen* *Sæu*
Axel Hjorth

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
sinnad att i denna stad *påstå agentur- och kom-*
missionarbete.

till hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsarliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågakommande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
gickännande af försälningslokalen, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

Skreddare. 9

Sign. *Ehngvist A*

Esiteltiin *jurisööri Anter Taurin*
Ehngvistin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
 sekä, Maistraatin tietten, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä

kaupungissa harjoittaa *asun Taurin ja Anter Taurin*
Toimisto liiketoimintaa
suomalais-suomalaisina asutuksen ja
asunajoina, omistaja Anter
jurisööri A. Ehngvist - Puskas A. ja
Taurin A. Anter Taurin, juna-asema
jurisööri A. Ehngvist.

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijaa mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
 joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminnan ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 moudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ~~ennenkuin hän atkaa kysymyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnan ilmoitus kaupparekisteriin hyväksymistä~~
~~varten, hakijalle hakijan osiamiehille ilmoitettiin.~~ Merkittiin.

Alväng 15

Sign. *Isacblom 18/12*

Esiteltiin *kauppias Aleksi Eräen*
Isacblom

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sestä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuutansa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *hedelmien ja siirakoiden*
seurakauppaa

jonka liikkeen harjoittamiseen hakijan mielis, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija saattaa liiketä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ~~ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystieteidenlautakunnalle ilmoitus kauppaopidin hyväksymistä~~
varten, hakijalle ~~hakijan~~ *asiainhoitajalle* ilmoitettiin. Merkittiin.

Sign. *Lejström 4/11*

Föredrogs en af *parcellerna Tacvrig*
Andreas Lejström.

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
troende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
minnad att i denna stad *söka handfæd medtænke*
grubben, eldskæns og loddrykke.

till hvilken förelses idkande sökandens bemålde man enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delser; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrerliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.

N. Explorant 37

Sign. *T. Hønen* 2/2

Föredrogs en af *prokuren Tor Sofia Hønen*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig äga medborgerligt för-
boende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig själf och sin egendom, anmäler sig
änkad att i denna stad *öka kassad med 12 ci no-*
reperonelle samt matrik-
hæller,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemänte män enligt tillika ingifvet intyg lämnat
sitt bifall, jämte det han förklarar sig villig ansvara för alla af rörelsen härflytande förbin-
delse; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom protokollsutdrag,
hvarjämte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens
notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, beträffande anmälan till handels-
registret, ställa sig till efterrättelse föreskrifterna i Kejsrliga förordningen af den 2 maj
1895, angående handelsregister samt om firma och prokura, äfvensom före vidtagandet med
den ifrågavarande rörelsen därom hos Hälsovårdsnämnden göra föreskrifven anmälan för
godkännande af försäljningslokalen, sökanden ~~sökandeombudet~~ underrättades. Antecknades.

Taxeringsnämnden 40

Sign.

Valborg 21

*Rakennus- ja talousneuvosto Valborg
niminen yhtiö on asiantuntijien
rakennusmaasta Vihtari ja Kallio
nautti*

*on lupaa rakennuksen ja talousneuvoston
tontilla N:o 12 Meri kadun varrella*

korttelissa N:o 182 tässä kaupungissa

kaupungin alueeseen kuuluvalla asuntoluovalla

tontilla N:o

yksin

sitä varten tehdyn, kahdessa

kappaleessa sisään annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa ~~hän~~ asiamies samalla

jätti Maistraattiin seuraavat asiakirjat, nimittäin:

~~1:o otteen tämän kaupungin rakennusmaasta~~

~~Sen kohdalla tehdystä pöytäkirjasta.~~

~~osoittava että laamari puolestaan jo on hyväksynyt sanotun hakemuksen, ja~~

2:o näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Sign: *Hej*)

joka julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen ~~hän~~ asia-
mies käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin keskusteltua seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun *rakennuksen ja talousneuvoston*

muutoksen

ei olevan ristiriidassa kaupungille voimassa olevassa

rakennusjärjestyksessä

löytyvien määräysten kanssa, harkitsee kohtuulliseksi vahvistaa esille annetut piirustukset

noudatettaviksi niissä merkittyä *rakennuksen ja talousneuvoston*

~~muutoksen~~
rakennettaessa; ja tulee tästä todistus merkittäväksi sanottujen piirustusten kumpaiseenkin
kappaleeseen, joista toinen on sittemmin hakijalle takaisin annettava ja toinen jätettävä
Maistraatin arkistoon säilytettäväksi. Kuitenkin tulee hakijan, niin pian kuin rakennustyö
on edistynyt niin pitkälle, että rakennuskatselmus kaupungille vahvistetun rakennus-
järjestyksen määräysten mukaan on toimitettava, aiotujen ~~tulensijain pohjamuuri on~~
~~rakennettu, mutta ennenkuin itse tulensijat ovat tehdyt, anoa siltä Maistraatin jäseneltä,~~
joka samaan aikaan toimii rakennuskatselmusmiehenä, katselmuksen toimittamista työlle.

~~Muuten muistutetaan hakijaa siitä että uudisrakennuksen asuinhuoneet ovat tarkoin~~
~~kosteudesta kuivattavat ennenkuin ne jätetään asuttaviksi, uhalla että niissä asuminen~~
~~voidaan Terveystalokunnan esityksestä kieltää siksi kuin huoneet ovat tarpeellimukaisesti~~
~~kuivatut.~~ Julistettiin.

HELSINGIN KAUPUNGIN
RAKENNUSTARKASTUSKONTTORI

Helsingissä 2 p. Joulukuuta 1918.

N:o 107.



Vuonna 1918, 2 päivänä joulukuuta toimitettiin O. Y. Valborgin omistamassa talossa tontilla N:o 12 Merikadun varrella korttelissa N:o 152 tässä Helsingin kaupungissa voimassa olevan rakennusjärjestyksen 65 §:n määräämä katselmus.

Tarkastuksessa kävi selville, että hakemus koski tulisijan- ja rakennuksen muutosta käsittäen:

tulisijan ja muutamien seinien muuraamista katurakennuksen ensimmäisessä kerroksessa, kahden tulisijan ja muutamien seinien repimistä, kahden uuden tulisijan muuraamista toisessa kerroksessa sekä

kellarin rakentamista piharakennuksessa.

Koska muistutuksen aihetta ei löytynyt piirustuksiin merkittyjen rakenteitten kestävyyyteen nähden ja kun voimassa olevan rakennusjärjestyksen säädöksiä on noudatettu, niin ehdotetaan hakemukseen suostuttavaksi.

Junna Tammen

O. Y. Valbor

Sign. *Maistraatin 14*

Esiteltiin *konstapeli Yrjö Levanen*
Maistraatin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
 Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
 kaupungissa harjoittaa *liike- ja välitysluotto- ja*
asuinmaalla liiketoimintoja Patria
Wijärsky on. Hakija

Liikkeen harjoittamiseen hakijan nimes, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
 antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
 ksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 tarkinta, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluettelo;
 ja kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
 todatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
 rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä ~~ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan~~
~~liikkeen, siitä tehtävä Terveystalautakunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä~~
 ja, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

Recorday 14 laul

Sign.

Rytkönen E/5

Esiteltiin

valijain H. Rytkönen vaimo
Alma Scraperin Rytkönen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
sekä Maistraatin tietten, valitsee itseensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä
kaupungissa harjoittaa *kalvata- ja maalala liikettä*,

joka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloon;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
noudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kauppa-
rekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kaupapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle ~~hakijan~~ astamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

Siismanen 37



(N:o 217)

N:o 1512 R. 9
1919
Hk. 14

V ä l i p ä ä t ö s .

Lähetetään Helsingin kaupungin Maistraatille tiedoksi. Helsingissä, Lääninkonttorissa, maaliskuun 14 päivänä 1919.

Maaheerranviran puolesta:

M. M. M.

O. M. M.

N:o 60.772.

B. D. 85/66 19.

Väljennös.

N:o 35/66 K. D. 19 19.

Sisäasiainministeriö.

Helsingissä,

maaliskuun 5 päivänä 1919.

Kaikille Maaherroille.

N:o 690.

Kirjeessä Maaherroille elokuun 2 päivästä 1918 on Sisäasiaintoimituskunta Senatin samana päivänä tekemän päätöksen mukaan oikeuttanut Maaherrat elintarverikosasioissa suorittamaan yleisille syyttäjille ja muille elintarveasiain valvomista varten asetetuille henkilöille, joiden toimesta syyte on aiheutunut ja perille ajettu sekä syytetty tuomittu sakkorangaistukseen, yleisistä varoista palkkion siten, että yleisille syyttäjille suoritetaan niin suuri palkkio että se vastaa 1/6 osaa tuomituista sakoista ja muille henkilöille, joiden toimenpiteestä syyte on aiheutunut, myös 1/6 osaa tuomituista sakoista. Koska kuitenkin näitä määräyksiä käytännössä sovellettaessa on syntynyt epäilyksiä niiden oikeasta käsittämisestä, on sisäasiainministeriö nähnyt hyväksi antaa asiasta seuraavat ohjeet:

1) palkkio suoritetaan yleiselle syyttäjälle ainoastaan syyttäjälle määrättyillä osuudella tuomituista sakoista huolimatta siitä, onko hän tehnyt syytteen omasta aloitteesta vai ko hänelle tehdyn ilmiannon johdosta;

2) palkkio henkilöille, jonka toimenpiteestä syyte on aiheutunut, suoritetaan ainoastaan siinä tapauksessa, että tämä henkilö on asetettu tarkastajaksi elintarveasiain valvomista varten siinä järjestyksessä kuin kesäkuun 27 päivänä 1918 Maaherroille asiasta lähetetyssä kirjeessä lähemmin mää-

Kaikkien Miehien Liiton

Kirjeessä Miehien Liitolle elokuun 2 päivänä 1919 on sisällytetty tietoja Miehien Liiton toiminnasta ja sen vaikutuksesta. Liiton toiminta on ollut erittäin aktiivista ja sen vaikutus on ollut merkittävä. Liiton toiminta on ollut erittäin aktiivista ja sen vaikutus on ollut merkittävä. Liiton toiminta on ollut erittäin aktiivista ja sen vaikutus on ollut merkittävä.

1) Palkkio suoritetaan yleiselle syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin. Palkkio suoritetaan yleiselle syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin. Palkkio suoritetaan yleiselle syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin.

2) Palkkio on suoritettava sille syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin.

3) Palkkio on suoritettava sille syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin.

4) Palkkio on suoritettava sille syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin.

5) Palkkio on suoritettava sille syyttäjälle, joka on suorittanut tehtävänsä erittäin hyvin.

6) Palkkiota ei suoriteta yleiselle syyttäjälle sellaisista syytteistä, jotka lain voiman saavuttaneella päätöksellä ovat ratkaistut ennen elokuun 2 päivää 1918; sekä

7) Palkkioiden suorittamisesta aiheutuneet menot ovat tilioista poistettavat 5 P. L. N. X luv. 8 mom. kohdalla.

Tämän saa Sisäasiainministeriö Miehien Liitolle tiedoksi ja noudatettavaksi sekä asianomaisten tietoon saatettavaksi taten ilmoittan.

Ministeri Tulenheimo.

1. 12. 1919.

Jäljennöksen oikeaksi todistaa: Hel-
singissä, Länsimäntäkatilla, maaliskuun
14 päivänä 1919.

*Hel-
singissä*

HELINGFORS STADS
SOCIALNÄMND

Helsingfors, den 26 februari 1919.

N 4

Till Helsingfors stads Magistrat.

Socialnämnden får härmed äran meddela, att Nämnden för det
ta år till ordförande valt undertecknad vor. Wright och till
viceordförande kassören K. R. Heino.

På Socialnämndens vägnar:

V. A. Wright

V. A. Heino
8.4

HELSINGFORS STADS
SOCIALNÄMND

Helsingfors, den 26 febr. 1919.

N. 2

B

469 B. C.
1919
19
5

Till Helsingfors stads Magistrat.

Socialnämnden får härmed äran meddela, att till ordförande i Förvaltningsdelegationen för de kommunala arbetarbostäderna
(fr. detta år)
valts undertecknad von Wright.

På Socialnämndens vägnar:

V. v. Wright

Antennalinen

HELSINGFORS STADS
SOCIALNÄMND

Helsingfors, den 26 febr. 1919.

M 1/5.

C

AP 468 B. D. C.
1919
Lsh. 14
5 19

Till Helsingfors stads Magistrat.

Socialnämnden har härmed äran meddela, att till ordförande i
Nämndens Arrendedelegation *för detta år* utsetts referendariesekreterare A. Listo.

På Socialnämndens vägnar:

V. v. W. K. K.

V. v. W. K. K.
7.4.

HELSINGFORS STADS
SOCIALNÄMND

Helsingfors, den 26 febr. 1919.

N:o 10.

Till Helsingfors stads Magistrat.

Socialnämnden har härmed äran meddela, att till ^{inrättas} ordförande
i Förvaltningsdelegationen för Helsingfors stads lånefond för
främjande av allmännyttig byggnadsverksamhet valts filosofieka-
gistern Yrjö Harvia.

På Socialnämndens vägnar:

V. A. Wright

Anten Hallen
7.4

Sign. *Niukkanen* 27
Esiteltiin *nenen Eimin Niukkanen*

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka näytti nauttivansa kansalaisluottamusta
hä, Maistraatin tieton, vallitsee itseänsä ja omaisuuttansa, ilmoittaa aikovansa tässä
paupungissa harjoittaa *kakko- ja suolala-
kassa,*

onka liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan,
on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoitteen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnan tietoon, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarinluetteloön;
joka kuin myöskin että hakijan on, mitä tulee toiminimen ilmoittamiseen kaupparekisteriin,
moudatettava määräyksiä Keisarillisessa asetuksessa 2 päivästä toukokuuta 1895 kaupp-
arekisteristä sekä toiminimestä ja prokurasta, sekä, ennenkuin hän alkaa kysymyksessä olevan
liikkeen, siitä tehtävä Terveystoimikunnalle ilmoitus kauppapuodin hyväksymistä
varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

experimenten auszufohren kann, dass
sich in der That kein betr. dem 2
Nicht-Kausaler und sonstigen
allgemeinen sich nicht. Entscheidend.

218

From copy DD 14/367 after Jan 13th
reminders of the 25th Feb. 1865
No 20665 sent of by the one who gave
Frank Seltysons and was not the person

Upplysning; såsom Maj-kontoret öfver
 att alla remissaktien ~~med~~ i anseende
 såhanda en del af hvar polstammens
 upplöf, numera upplöst.

219

Forwards Bd in 1835 all can be
recovers of the 16th Decem-
ber 1812, however May and also
in January and of the 16th Decem-
ber 1812. Lindelof's name of
the 16th Decem-
ber 1812.

Uppläst; för May kallat ad med
sterobillande af rensmittas; skif
veller hånvisat till Paveringskudh

Bref Jens i sken, oppgjør ydmand. Ans.
#20

Tredvings BD nr 4412 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65043, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

Bref

#21

Tredvings BD nr 4433 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65114, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
Cajef, j. kunden - ydmand. Ans.

Bref

#22

Tredvings BD nr 4434 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65115, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
Naka P. kunden - ydmand. Ans.

Bref

#23

Tredvings BD nr 4432 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65113, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

Bref

#24

Tredvings BD nr 4432 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65113, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

1 bps. A. B. C. o. d.
Upplæsning
#25

Tredvings BD nr 4432 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65113, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

Upplæsning, som May bestod af
j. ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

#26

Tredvings BD nr 4432 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65113, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

Upplæsning, som May bestod af
j. ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

#27

1 bps. A. B. C. o. d.
#28

Tredvings BD nr 4432 eller - 10 # 19 -
- kunde vist. kunden nr 65113, kongen
- i ant. af skat. o. b. Naka P. kunden
kunder - ydmand. Ans.

beviru sgsa.

Ausbehalten, 2^{te} May 1860
Sevitz's Hauptausbehalter
Johannsen u. Sohn, apotheken,
ny knode fraen degen Lsg;
Krausen 2^{te} fullstellige af.

2 Ray. L'Es. dell. Sordfuy dekan Fucc
all. Ray. Tui. Dat. Sordfuy dekan.
Aurkunnar.

Саммундхаво слата, Кт
/с.м. 2.

In Likens.

Edmund